



MONITORUL OFICIAL

AL

ROMÂNIEI

Anul 178 (XXII) — Nr. 821

PARTEA I
LEGI, DECRETE, HOTĂRĂRI ȘI ALTE ACTE

Miercuri, 8 decembrie 2010

SUMAR

Nr.	Pagina	Nr.	Pagina
LEGI ȘI DECRETE			
229. — Lege privind ratificarea Acordului de împrumut și finanțare dintre KfW, Frankfurt pe Main (KfW), și România, reprezentată de Ministerul Finanțelor Publice al României (Împrumutat) și Municipiul Timișoara (Agenția de implementare a programului), pentru un împrumut de 3.000.000 euro și o contribuție financiară de 2.000.000 euro pentru reabilitarea cartierelor istorice ale Timișoarei (Infrastructura municipală faza a II-a), semnat la București la 22 decembrie 2009 și, respectiv, la Frankfurt pe Main la 24 martie 2010.....	2	dintre Guvernul României și Organizația pentru Eliberarea Palestinei (care acționează pentru Autoritatea Națională Palestiniană) pentru anii 2010—2012, semnat la București la 12 iulie 2010	9
Acord de împrumut și finanțare între KfW, Frankfurt pe Main (KfW), și România, reprezentată de Ministerul Finanțelor Publice al României (Împrumutat) și Municipiul Timișoara (Agenția de implementare a programului), pentru un împrumut de 3.000.000 euro și o contribuție financiară de 2.000.000 euro pentru reabilitarea cartierelor istorice ale Timișoarei (Infrastructura municipală faza a II-a)	2-5	Program de cooperare în domeniul educației, științei și culturii între Guvernul României și Organizația pentru Eliberarea Palestinei (care acționează pentru Autoritatea Națională Palestiniană) pentru perioada 2010—2012.....	9-11
1.133. — Decret pentru promulgarea Legii privind ratificarea Acordului de împrumut și finanțare dintre KfW, Frankfurt pe Main (KfW), și România, reprezentată de Ministerul Finanțelor Publice al României (Împrumutat) și Municipiul Timișoara (Agenția de implementare a programului), pentru un împrumut de 3.000.000 euro și o contribuție financiară de 2.000.000 euro pentru reabilitarea cartierelor istorice ale Timișoarei (Infrastructura municipală faza a II-a), semnat la București la 22 decembrie 2009 și, respectiv, la Frankfurt pe Main la 24 martie 2010	5	DECIZII ALE PRIMULUI-MINISTRU	
HOTĂRĂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI			
1.167. — Hotărâre privind aprobarea listei obiectivelor de investiții din cadrul Proiectului „Servicii comunitare de prevenire a separării copilului de familia sa și instruirea personalului aferent” din județele Neamț și Brașov și a indicatorilor tehnico-economici ai acestora	6-7	271. — Decizie privind constatarea suspendării, la cerere, a raportului de serviciu al doamnei Cîrnu (Șerbănescu) Ana Magdalena, consilier de soluționare a contestațiilor în domeniul achizițiilor publice în cadrul Consiliului Național de Soluționare a Contestațiilor	12
1.181. — Hotărâre privind transmiterea unui imobil din domeniul public al statului și din administrarea Ministerului Administrației și Internelor în domeniul public al județului Mehedinți și în administrarea Consiliului Județean Mehedinți	8	ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE	
1.203. — Hotărâre privind aprobarea Programului de cooperare în domeniul educației, științei și culturii		1.645. — Ordin al ministrului muncii, familiei și protecției sociale pentru aprobarea modului de organizare și funcționare a Consiliului de analiză a problemelor persoanelor cu handicap	12-13
		1.683. — Ordin al ministrului muncii, familiei și protecției sociale privind aprobarea Ghidului solicitantului — Condiții specifice pentru cererile de propuneri de proiecte de tip grant nr. 112 „Dezvoltarea economiei sociale” pentru implementarea Programului operațional sectorial „Dezvoltarea resurselor umane 2007—2013”	14
		ACTE ALE COMISIEI DE SUPRAVEGHERE A ASIGURĂRILOR	
		941. — Decizie privind autorizarea funcționării ca broker de asigurare a Societății Comerciale ABSOLUT ASIG — BROKER DE ASIGURARE — S.R.L.	15
		942. — Decizie privind autorizarea funcționării ca broker de asigurare a Societății Comerciale GLOBAL ASSURANCE BROKER DE ASIGURARE — S.R.L.	15
		★	
		Rectificări	16

LEGI ȘI DECRETE**PARLAMENTUL ROMÂNIEI**

CAMERA DEPUTAȚILOR

SENATUL

LEGE

privind ratificarea Acordului de împrumut și finanțare dintre KfW, Frankfurt pe Main (KfW), și România, reprezentată de Ministerul Finanțelor Publice al României (Împrumutat) și Municipiul Timișoara (Agenția de implementare a programului), pentru un împrumut de 3.000.000 euro și o contribuție financiară de 2.000.000 euro pentru reabilitarea cartierelor istorice ale Timișoarei (Infrastructura municipală faza a II-a), semnat la București la 22 decembrie 2009 și, respectiv, la Frankfurt pe Main la 24 martie 2010

Parlamentul României adoptă prezenta lege.

Art. 1. — Se ratifică Acordul de împrumut și finanțare dintre KfW, Frankfurt pe Main (KfW), și România, reprezentată de Ministerul Finanțelor Publice al României (Împrumutat) și Municipiul Timișoara (Agenția de implementare a programului), pentru un împrumut de 3.000.000 euro și o contribuție financiară de 2.000.000 euro pentru reabilitarea cartierelor istorice ale Timișoarei (Infrastructura municipală faza a II-a), semnat la București la 22 decembrie 2009 și, respectiv, la Frankfurt pe Main la 24 martie 2010, denumit în continuare *Acord*.

Art. 2. — (1) Aplicarea prevederilor Acordului va fi realizată de către Municipiul Timișoara, în calitate de Agenție de implementare a programului, prin Centrul de coordonare pentru reabilitarea cartierelor istorice Timișoara — CCRCIT.

(2) Ministerul Finanțelor Publice va încheia cu Municipiul Timișoara un acord subsidiar de împrumut și finanțare, prin care se vor stabili drepturile și obligațiile părților în aplicarea prevederilor Acordului.

Art. 3. — (1) Sumele necesare acoperirii contribuției părții române la finanțarea proiectului, taxele și impozitele aferente proiectului, datorate și plătibile pe teritoriul României, precum și sumele necesare rambursării împrumutului, achitării dobânzilor, a comisionului de angajament și a altor costuri aferente împrumutului vor fi asigurate din sumele prevăzute cu această destinație, anual, în bugetul propriu al Municipiului Timișoara.

(2) În conformitate cu prevederile legale în vigoare, din bugetul local se va asigura plata la bugetul de stat a comisionului pentru alimentarea fondului de risc.

Art. 4. — (1) Se autorizează Ministerul Finanțelor Publice să introducă, de comun acord cu KfW și, după caz, cu Municipiul Timișoara, în calitate de Agenție de implementare a programului, în funcție de condițiile de derulare a Acordului, amendamente la conținutul acestuia, care nu sunt de natură să majoreze obligațiile financiare inițial asumate față de KfW.

(2) Amendamentele la Acord, convenite conform prevederilor alin. (1), se vor aproba prin hotărâre a Guvernului.

Această lege a fost adoptată de Parlamentul României, cu respectarea prevederilor art. 75 și ale art. 76 alin. (2) din Constituția României, republicată.

PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR
ROBERTA ALMA ANASTASE

PREȘEDINTELE SENATULUI
MIRCEA-DAN GEOANĂ

București, 25 noiembrie 2010.
Nr. 229.

ACORD DE ÎMPRUMUT ȘI FINANȚARE

între KfW, Frankfurt pe Main (KfW), și România, reprezentată de Ministerul Finanțelor Publice al României (Împrumutat) și Municipiul Timișoara (Agenția de implementare a programului), pentru un împrumut de 3.000.000 euro și o contribuție financiară de 2.000.000 euro pentru reabilitarea cartierelor istorice ale Timișoarei (Infrastructura municipală faza a II-a)*

Dat 24 martie 2010

În baza acordului încheiat la data de 24 iulie 2008 între Guvernul Republicii Federale Germania și Guvernul României cu privire la cooperarea financiară (*Acord guvernamental*), Împrumutatul, Agenția de implementare a programului și KfW încheie următorul acord de împrumut și finanțare (*Acord*):

ARTICOLUL 1**Suma și scopul împrumutului și al contribuției financiare**

1.1. KfW va acorda Împrumutatului:

— un împrumut care nu depășește 3.000.000 euro; și

— o contribuție financiară care nu depășește 2.000.000 euro.

Împrumutul se va rambursa în conformitate cu prevederile art. 4.

Contribuția financiară nu se va rambursa decât dacă este altfel prevăzut în art. 5.3.

1.2. Împrumutatul va direcționa împrumutul și contribuția financiară în întregime spre Agenția de implementare a programului, în conformitate cu condițiile stabilite în art. 2. Agenția de implementare a programului va utiliza împrumutul și contribuția financiară exclusiv pentru reabilitarea cartierelor istorice ale Timișoarei (*program*). Împrumutatul, Agenția de

implementare a programului și KfW vor stabili printr-un acord separat detaliile programului și bunurile, lucrările și serviciile care se vor finanța din împrumut și contribuția financiară.

1.3. Impozitele și alte taxe publice vor fi suportate de Împrumutat sau Agenția de implementare a programului, iar taxele vamale de import nu vor fi finanțate din împrumut sau din contribuția financiară.

ARTICOLUL 2**Direcționarea împrumutului și a contribuției financiare către Agenția de implementare a programului**

2.1. Împrumutatul va direcționa împrumutul și contribuția financiară către Agenția de implementare a programului prin intermediul unui acord subsidiar de împrumut și finanțare în termenii și condițiile stabilite în art. 4.2 și 4.4 din prezentul acord.

*) Traducere.

2.2. Înainte de prima tragere din împrumut, Împrumutatul va transmite KfW o copie a traducerii autorizate a acordului subsidiar de împrumut și finanțare specificat la art. 2.1.

2.3. Direcționarea împrumutului și a contribuției financiare nu va presupune transferul responsabilității asupra Agenției de implementare a programului în ceea ce privește plata către KfW a obligațiilor ce derivă din Acord.

ARTICOLUL 3

Disponibilizarea sumelor

3.1. KfW va disponibiliza împrumutul și contribuția financiară *pari passu* și în conformitate cu progresul programului și la solicitarea Agenției de implementare a programului. Printr-un acord separat, Împrumutatul, Agenția de implementare a programului și KfW vor agreea asupra procedurilor de disponibilizare a sumelor, în special asupra evidenței cu privire la utilizarea sumelor solicitate din împrumut și contribuția financiară în scopurile prevăzute.

3.2. KfW va avea dreptul să refuze disponibilizarea sumelor din împrumut după data de 31 decembrie 2015.

ARTICOLUL 4

Comisionul de angajament, dobânda și rambursarea împrumutului de până la 3.000.000 euro

4.1. Împrumutatul va plăti un comision de angajament, nerambursabil, de 0,25% p.a. aplicat asupra sumelor netrase din împrumut. Comisionul de angajament va fi calculat pentru o perioadă care începe la 3 luni după intrarea în vigoare a Acordului și se sfârșește la data la care împrumutul a fost disponibilizat în totalitate.

4.2. Împrumutatul va plăti dobândă la împrumut la o rată de 2% p.a. Dobânda va fi percepută de la datele la care sumele disponibilizate sunt debitate până la datele la care rambursările sunt creditate în contul KfW, specificat în art. 4.9.

4.3. Împrumutatul va plăti comisionul de angajament, dobânda și orice alte costuri aferente restanțelor în conformitate cu prevederile art. 4.5, semestrial, la 30 mai și 30 noiembrie pentru jumătatea de an care se sfârșește atunci. Primul comision de angajament va deveni scadent odată cu prima plată a dobânzii.

4.4 Împrumutatul va rambursa împrumutul după cum urmează:

Tranșa	Data		Suma	
1	30 mai	2020	75.000	EUR
2	30 noiembrie	2020	75.000	EUR
3	30 mai	2021	75.000	EUR
4	30 noiembrie	2021	75.000	EUR
5	30 mai	2022	75.000	EUR
6	30 noiembrie	2022	75.000	EUR
7	30 mai	2023	75.000	EUR
8	30 noiembrie	2023	75.000	EUR
9	30 mai	2024	75.000	EUR
10	30 noiembrie	2024	75.000	EUR
11	30 mai	2025	75.000	EUR
12	30 noiembrie	2025	75.000	EUR
13	30 mai	2026	75.000	EUR
14	30 noiembrie	2026	75.000	EUR
15	30 mai	2027	75.000	EUR
16	30 noiembrie	2027	75.000	EUR
17	30 mai	2028	75.000	EUR
18	30 noiembrie	2028	75.000	EUR
19	30 mai	2029	75.000	EUR

Tranșa	Data		Suma	
20	30 noiembrie	2029	75.000	EUR
21	30 mai	2030	75.000	EUR
22	30 noiembrie	2030	75.000	EUR
23	30 mai	2031	75.000	EUR
24	30 noiembrie	2031	75.000	EUR
25	30 mai	2032	75.000	EUR
26	30 noiembrie	2032	75.000	EUR
27	30 mai	2033	75.000	EUR
28	30 noiembrie	2033	75.000	EUR
29	30 mai	2034	75.000	EUR
30	30 noiembrie	2034	75.000	EUR
31	30 mai	2035	75.000	EUR
32	30 noiembrie	2035	75.000	EUR
33	30 mai	2036	75.000	EUR
34	30 noiembrie	2036	75.000	EUR
35	30 mai	2037	75.000	EUR
36	30 noiembrie	2037	75.000	EUR
37	30 mai	2038	75.000	EUR
38	30 noiembrie	2038	75.000	EUR
39	30 mai	2039	75.000	EUR
40	30 noiembrie	2039	75.000	EUR

4.5. Dacă rambursarea către KfW a oricăreia dintre tranșe nu se efectuează la scadență, KfW poate majora rata dobânzii pentru sumele restante prin adăugarea a 3% p.a. la rata de bază pentru perioada care începe la data scadenței și se sfârșește la data la care aceste rambursări sunt creditate în contul KfW specificat în art. 4.9. *Rata de bază* reprezintă rata dobânzii comunicată de Deutsche Bundesbank ca rată de bază la rata aplicabilă asupra datei de scadență relevantă. În cazul dobânzilor restante, KfW poate solicita despăgubiri. Aceste despăgubiri nu vor depăși suma la care s-ar fi ajuns dacă dobânda ar fi fost percepută asupra acestor dobânzi restante la rata de bază care prevalează la data scadenței, plus 3% p.a.

4.6. Comisionul de angajament, dobânda și orice alte costuri aferente restanțelor, în conformitate cu prevederile art. 4.5, se vor calcula pe baza unui an format din 360 de zile și a unei luni formate din 30 de zile.

4.7. Sumele din împrumut netrase sau rambursate anticipat vor fi distribuite în proporții egale asupra tuturor tranșelor nerambursate numai dacă KfW, din propria inițiativă, nu stabilește un alt mod de compensare pentru un caz particular, în special în cazul sumelor mai mici.

4.8. KfW va fi îndreptățită să distribuie, la alegerea sa, plățile primite în contul plăților datorate în cadrul Acordului sau în cadrul altor acorduri de împrumut încheiate între KfW și Împrumutat.

4.9. Împrumutatul va efectua toate plățile în euro în contul KfW nr. 31.0843.4492, Frankfurt pe Main (BLZ 500 204 00, S.W.I.F.T.: KFWIDEFF), nefiind acceptate compensări sau despăgubiri din aceste plăți.

ARTICOLUL 5

Suspendarea tragerilor și rambursarea anticipată

5.1. Împrumutatul poate oricând:

- cu condiția îndeplinirii obligațiilor sale conform art. 8, să anuleze orice sumă din împrumut nedisponibilizată încă; și
- să ramburseze împrumutul în întregime sau parțial înaintea scadenței.

5.2. KfW nu poate suspenda efectuarea tragerilor decât dacă:

- a) Împrumutatul nu și-a îndeplinit la scadență obligațiile de plată față de KfW;
- b) obligațiile asumate în cadrul Acordului sau în cadrul acordurilor separate care se referă la Acord nu au fost respectate;
- c) Agenția de implementare a programului nu poate să dovedească faptul că sumele împrumutului și ale contribuției financiare au fost utilizate în scopul convenit; sau
- d) apar situații neobișnuite care exclud sau pun considerabil în pericol implementarea, funcționarea ori scopul programului sau îndeplinirea obligațiilor de plată asumate de Împrumutat în cadrul Acordului.

5.3. Dacă a survenit oricare dintre situațiile specificate în art. 5.2 a), b) sau c) și dacă nu au fost eliminate într-un termen determinat de KfW, care va fi oricum de cel puțin 30 de zile, KfW poate:

- a) în cazurile specificate în art. 5.2 a) sau b), să solicite rambursarea imediată a tuturor sumelor restante din împrumut și contribuția financiară, precum și plata tuturor dobânzilor acumulate și a altor costuri ocazionale;
- b) în cazul specificat în art. 5.2 c), să solicite rambursarea imediată a tuturor acelor sume din împrumut și/sau contribuția financiară pentru care Agenția de implementare a programului nu poate dovedi că au fost utilizate în scopurile convenite.

ARTICOLUL 6

Costuri și cheltuieli publice

6.1. Împrumutatul va efectua toate plățile în cadrul Acordului fără deducerea vreunei taxe, a altor cheltuieli publice sau a altor costuri și va plăti costurile aferente transferului și conversiei percepute legat de tragerile din împrumut și contribuția financiară.

6.2. Împrumutatul va suporta toate taxele și celelalte cheltuieli publice plătibile în afara Republicii Federale Germania survenite în conexiune cu încheierea și implementarea Acordului.

ARTICOLUL 7

Validitatea Acordului și reprezentarea

7.1. În timp util, înainte de prima tragere, Împrumutatul va pune la dispoziția KfW, într-o formă satisfăcătoare pentru KfW, dovada că Împrumutatul a îndeplinit toate cerințele constituționale și ale altor legi legate de asumarea validă a tuturor obligațiilor sale ce derivă din Acord.

7.2. Ministrul finanțelor publice și acele persoane desemnate de acesta și ale căror specimene de semnătură autorizate de către acesta au fost transmise KfW vor reprezenta Împrumutatul în legătură cu Acordul. Primarul municipiului Timișoara și acele persoane desemnate de către acesta și care au fost transmise KfW vor reprezenta Agenția de implementare a programului în legătură cu Acordul. Dreptul de reprezentare nu va expira până la revocarea lor expresă de către reprezentanții autorizați la momentul când aceasta a fost primită de KfW.

7.3. Amendamentele sau addendumurile la Acord și orice alte notificări și declarații transmise de către părțile contractante în legătură cu Acordul se vor face în scris. Orice astfel de notificare sau declarație va fi considerată ca fiind primită în momentul în care a ajuns la următoarele adrese ale părții contractante destinate sau la orice altă adresă a destinatarului corespondenței, așa cum a fost comunicată celeilalte părți contractante:

- | | |
|--------------------|--|
| Pentru KfW: | KfW
L III a
Postfach 11 11 41
60046 Frankfurt pe Main
Republica Federală Germania
Fax: +49-69-74 31-29 44 |
| Pentru Împrumutat: | Ministerul Finanțelor Publice
Direcția generală de trezorerie și datorie publică
Str. Apolodor nr. 17, sectorul 5,
București, România
Telefax: +40-21-312 6792 |

Pentru Agenția de implementare a programului:

Primăria Municipiului Timișoara
Direcția de dezvoltare
Bd. C.D. Loga nr. 1,
300030 Timișoara
Fax: +40 256 490 635

7.4. Amendamentele la Acord care afectează doar raporturile legale dintre KfW și Împrumutat nu vor necesita aprobarea Agenției de implementare a programului.

ARTICOLUL 8

Programul

8.1. Subproiectele (măsurile de reabilitare a monumentelor istorice în cartierele istorice ale Timișoarei, așa cum sunt definite în acordul separat) care vor fi finanțate în cadrul programului vor corespunde din punct de vedere economic, financiar și tehnic și vor fi considerate ca eligibile pentru promovare dacă respectă criteriile definite în acordul separat.

Agenția de implementare a programului:

- a) va asigura pregătirea și implementarea subproiectelor în conformitate cu practici financiare și tehnice sănătoase și realmente în conformitate cu conceptul de program convenit între Agenția de implementare a programului și KfW;
- b) va asigura încredințarea pregătirii și supervizării construcției subproiectelor unor ingineri și/sau arhitecți independenți, calificați și implementarea subproiectelor unor firme calificate;

c) va asigura adjudecarea contractelor de bunuri, lucrări și servicii ce urmează a fi finanțate din împrumut și contribuția financiară pe baza organizării de licitații competitive sau oferte prealabile de preț;

d) va trage fondurile din împrumut și contribuția financiară doar în conformitate cu progresul subproiectelor;

e) va menține sau va determina menținerea registrelor și înregistrărilor contabile care evidențiază fără echivoc costurile bunurilor, lucrărilor și serviciilor necesare programului și subproiectelor sale și care identifică în mod clar bunurile, lucrările și serviciile finanțate din acest împrumut și din contribuția financiară;

f) va permite oricând reprezentanților KfW să inspecteze toate registrele și înregistrările contabile și orice altă documentație relevantă pentru implementarea programului și să viziteze subproiectele și toate instalațiile aferente acestuia;

g) va transmite KfW, imediat după finalizarea acestora, toate rapoartele de audit și verificare ale auditorilor interni și externi cu privire la fondurile programului și toate informațiile solicitate de KfW în mod rezonabil;

h) va pune la dispoziția KfW, la solicitarea acestuia, orice și toate informațiile și rapoartele referitoare la program și la progresul său ulterior;

i) va transmite KfW fără întârziere orice întrebare primită de Împrumutat de la Organizația pentru Cooperare și Dezvoltare Economică sau de la membrii săi în baza „Acordului privind transparența creditelor ODA independente” în legătură cu adjudecarea contractelor de bunuri, lucrări și servicii care se finanțează din împrumut și se va coordona cu KfW în redactarea răspunsului la o astfel de întrebare.

8.2. Agenția de implementare a programului și KfW vor stabili printr-un acord separat detaliile referitoare la art. 8.1.

8.3. Împrumutatul, prin Agenția de implementare a programului:

a) va asigura finanțarea integrală a programului și a subproiectelor și, la cerere, va furniza KfW dovada că au fost acoperite costurile neplătite din împrumut și contribuția financiară; și

b) din propria inițiativă, va informa cu promptitudine KfW în legătură cu orice și toate circumstanțele care împiedică sau periclitează în mod grav implementarea, derularea sau scopul programului.

8.4. Împrumutatul și Agenția de implementare a programului își declară angajamentul față de obiectivele programului. Împrumutatul va acorda sprijin deplin Agenției de implementare a programului în implementarea programului în conformitate cu practici sănătoase din punct de vedere tehnic și financiar și prietenoase față de mediul înconjurător, în obținerea tuturor autorizațiilor și în îndeplinirea obligațiilor ce derivă din Acord într-o manieră corespunzătoare.

8.5. Pentru transportul bunurilor finanțate din împrumut și contribuția financiară se vor aplica prevederile Acordului guvernamental, cunoscute Împrumutatului.

ARTICOLUL 9

Clauze diverse

9.1. Împrumutatul și Agenția de implementare a programului se vor asigura că persoanele însărcinate cu pregătirea și implementarea programului, cu adjudecarea contractelor de bunuri, lucrări și servicii care se vor finanța din împrumut și contribuția financiară și cu efectuarea tragerilor din împrumut și contribuția financiară nu solicită, nu își însușesc, nu atribuie, nu acordă, nu promit sau că nu li se vor promite plăți ilegale sau alte avantaje legate de aceste însărcinări.

9.2. KfW este împuternicită să furnizeze Republicii Federale Germania informații în legătură cu încheierea și semnarea Acordului. Atât KfW, cât și Republica Federală Germania au dreptul să transmită informații privind împrumutul, contribuția financiară și programul, inclusiv adjudecarea contractelor de bunuri, lucrări și servicii ce se finanțează din împrumut și contribuția financiară, organizațiilor internaționale care colectează date statistice, în special în legătură cu aspectele legate de serviciul datoriei publice și/sau colectarea și

Încheiat în limba engleză, în 3 exemplare originale.

Frankfurt pe Main, 24 martie 2010.

KfW

Domnul Christian Haas, șef departament

Doamna Jutta Rothacker, manager de proiect

publicarea datelor referitoare la adjudecarea contractelor de bunuri, lucrări și servicii ce se finanțează din împrumut și contribuția financiară. Dreptul de a furniza informații organizațiilor internaționale include de asemenea și dreptul de a furniza direct aceste informații membrilor acestor organizații.

9.3. Dacă oricare dintre prevederile Acordului este invalidă, celelalte prevederi vor rămâne neafectate de acest lucru. Lipsa vreunei reglementări care rezultă din aceasta va fi remediată prin completarea cu o dispoziție conformă cu scopul Acordului.

9.4. Împrumutatul și Agenția de implementare a programului nu vor putea atribui sau transfera, gaja sau ipoteca nicio revendicare din Acord.

9.5. Toate revendicările KfW legate de Acord expiră la 5 ani după finele anului în care oricare dintre aceste revendicări a survenit și în care KfW a conștientizat circumstanțele care au generat o astfel de revendicare sau le-ar fi putut conștientiza fără neglijență evidentă.

9.6. Acordul va fi guvernat de legislația Republicii Federale Germania. Locul încheierii este Frankfurt pe Main.

9.7. Disputele vor fi soluționate exclusiv și definitiv de către un tribunal de arbitraj. În acest sens, se vor aplica următoarele:

a) tribunalul de arbitraj va fi format din unul sau 3 arbitri care vor fi numiți și vor acționa în conformitate cu Regulile de arbitraj ale Camerei Internaționale de Comerț (CIC), aplicabile periodic;

b) procedurile de arbitraj se vor desfășura în limba engleză, în Frankfurt pe Main.

9.8. Acordul va intra în vigoare și își va produce efectele odată cu ratificarea sa de către autoritățile române și publicarea în Monitorul Oficial al României.

București, 22 decembrie 2009.

Ministerul Finanțelor Publice

Domnul Gheorghe Pogea, ministrul finanțelor publice

Municipiul Timișoara,
Domnul Gheorghe Ciuhandu

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

DECRET

pentru promulgarea Legii privind ratificarea Acordului de împrumut și finanțare dintre KfW, Frankfurt pe Main (KfW), și România, reprezentată de Ministerul Finanțelor Publice al României (Împrumutat) și Municipiul Timișoara (Agenția de implementare a programului), pentru un împrumut de 3.000.000 euro și o contribuție financiară de 2.000.000 euro pentru reabilitarea cartierelor istorice ale Timișoarei (Infrastructura municipală faza a II-a), semnat la București la 22 decembrie 2009 și, respectiv, la Frankfurt pe Main la 24 martie 2010

În temeiul prevederilor art. 77 alin. (1) și ale art. 100 alin. (1) din Constituția României, republicată,

Președintele României d e c r e t e a z ă:

Articol unic. — Se promulgă Legea privind ratificarea Acordului de împrumut și finanțare dintre KfW, Frankfurt pe Main (KfW), și România, reprezentată de Ministerul Finanțelor Publice al României (Împrumutat) și Municipiul Timișoara (Agenția de implementare a programului), pentru un împrumut de 3.000.000 euro

și o contribuție financiară de 2.000.000 euro pentru reabilitarea cartierelor istorice ale Timișoarei (Infrastructura municipală faza a II-a), semnat la București la 22 decembrie 2009 și, respectiv, la Frankfurt pe Main la 24 martie 2010, și se dispune publicarea acestei legi în Monitorul Oficial al României, Partea I.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI
TRAIAN BĂSESCU

București, 24 noiembrie 2010.

Nr. 1.133.

HOTĂRĂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI

GUVERNUL ROMÂNIEI

HOTĂRÂRE

privind aprobarea listei obiectivelor de investiții din cadrul Proiectului „Servicii comunitare de prevenire a separării copilului de familia sa și instruirea personalului aferent” din județele Neamț și Brașov și a indicatorilor tehnico-economici ai acestora

În temeiul art. 108 din Constituția României, republicată, și al art. 42 alin. (2) din Legea nr. 500/2002 privind finanțele publice, cu modificările și completările ulterioare,

Guvernul României adoptă prezenta hotărâre.

Art. 1. — (1) Se aprobă lista obiectivelor de investiții din cadrul Proiectului „Servicii comunitare de prevenire a separării copilului de familia sa și instruirea personalului aferent” din județele Neamț și Brașov, prevăzută în anexa nr. 1, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

(2) Se aprobă indicatorii tehnico-economici pentru obiectivele de investiții prevăzute la alin. (1), potrivit anexelor nr. 2/1 și 2/2, care fac parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. 2. — Finanțarea obiectivelor de investiții se face din împrumutul de la Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei, acordat potrivit Hotărârii Guvernului nr. 928/2007 privind aprobarea Acordului-cadru de împrumut dintre România și Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei pentru finanțarea

Proiectului privind dezvoltarea la nivel local de servicii comunitare de prevenire a separării copilului de familia sa, precum și instruirea personalului aferent, semnat la București la 29 ianuarie 2007 și la Paris la 9 februarie 2007, cu completările ulterioare, conform prevederilor Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 64/2007 privind datoria publică, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 109/2008, cu modificările ulterioare, de la bugetul de stat, prin bugetul Ministerului Muncii, Familiei și Protecției Sociale, în limita sumelor aprobate anual cu această destinație, de la bugetele locale, precum și din alte surse legal constituite, conform programelor de investiții publice aprobate potrivit legii.

PRIM-MINISTRU
EMIL BOC

Contrasemnează:

Ministrul muncii, familiei și protecției sociale,
Ioan Nelu Botiș
p. Ministrul administrației și internelor,
Mihai Capră,
secretar de stat
Ministrul dezvoltării regionale și turismului,
Elena Gabriela Udrea
Ministrul finanțelor publice,
Gheorghe Ialomițianu

București, 17 noiembrie 2010.
Nr. 1.167.

ANEXA Nr. 1

LISTA

obiectivelor de investiții finanțate în cadrul Proiectului „Servicii comunitare de prevenire a separării copilului de familia sa și instruirea personalului aferent”

1. Centrul de îngrijire de zi pentru copiii aflați în situații de risc în municipiul Roman, județul Neamț

2. Centrul de îngrijire de zi pentru copiii aflați în situații de risc „ASTRA”, municipiul Brașov, județul Brașov

ANEXA Nr. 2/1

INDICATORII TEHNICO-ECONOMICI

ai obiectivului de investiții „Centrul de îngrijire de zi pentru copiii aflați în situații de risc în municipiul Roman, județul Neamț” din cadrul Proiectului „Servicii comunitare de prevenire a separării copilului de familia sa și instruirea personalului aferent”

Titulari: Ministerul Muncii, Familiei și Protecției Sociale și Consiliul Local Roman, județul Neamț

Beneficiar: Municipiul Roman, județul Neamț

Amplasament: str. Bogdan Dragoș nr. 91, municipiul Roman, județul Neamț

Indicatorii tehnico-economici:

Valoarea totală a investiției (inclusiv TVA)	mii lei	348*
în prețurile lunii decembrie 2009, 1 euro = 4,2459 lei		
— construcții-montaj	mii lei	259

*) Valoarea se va actualiza potrivit evoluției ulterioare a prețurilor.

Eșalonarea investiției:

Anul I	mii lei	348
Din care C+M	mii lei	259
Capacități:		
Total A.u. clădire	m ²	247
Ac total clădire	m ²	148
Ad total clădire	m ²	296
Volum exterior	m ³	1.138
Capacitate de acordare a serviciilor	25 de copii/serie, total 50 de copii	
Durata de realizare a investiției:	luni	9

Factori de risc:

Structura de rezistență se va proteja antiseismic în conformitate cu prevederile Normativului P100-1/2006, cu modificările și completările ulterioare.

Finanțarea investiției:

Finanțarea obiectivului de investiții se face din împrumutul de la Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei, acordat potrivit Hotărârii Guvernului nr. 928/2007 privind aprobarea Acordului-cadru de împrumut dintre România și Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei pentru finanțarea Proiectului privind dezvoltarea la nivel local de servicii comunitare de prevenire a separării copilului de familia sa, precum și instruirea personalului aferent, semnat la București la 29 ianuarie 2007 și la Paris la 9 februarie 2007, cu completările ulterioare, conform prevederilor Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 64/2007 privind datoria publică, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 109/2008, cu modificările ulterioare, de la bugetul de stat, prin bugetul Ministerului Muncii, Familiei și Protecției Sociale, în limita sumelor aprobate anual cu această destinație, de la bugetele locale, precum și din alte surse legal constituite, conform programelor de investiții publice aprobate potrivit legii.

ANEXA Nr. 2/2

INDICATORII TEHNICO-ECONOMICI
ai obiectivului de investiții „Centrul de îngrijire de zi pentru copiii aflați în situații de risc
«ASTRA», municipiul Brașov, județul Brașov”,
din cadrul Proiectului „Servicii comunitare de prevenire a separării copilului de familia sa
și instruirea personalului aferent”

Titulari: Ministerul Muncii, Familiei și Protecției Sociale și Consiliul Local Brașov, județul Brașov

Beneficiar: municipiul Brașov, județul Brașov

Amplasament: str. Venus nr. 1, municipiul Brașov, județul Brașov

Indicatorii tehnico-economici:

Valoarea totală a investiției		
(inclusiv TVA)	mii lei	381*)
Din care C+M	mii lei	301
în prețurile lunii ianuarie 2010, 1 euro = 4,2077 lei		
Capacități:		
Suprafața totală desfășurată	m ²	344
Suprafața totală construită	m ²	162
Capacitate de asistare pe serie		15 copii
Durata de realizare a investiției:	luni	12

Factori de risc:

Structura de rezistență se va proteja antiseismic în conformitate cu prevederile Normativului P100-1/2006, cu modificările și completările ulterioare.

Finanțarea investiției:

Finanțarea obiectivului de investiții se face din împrumutul de la Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei, acordat potrivit Hotărârii Guvernului nr. 928/2007 privind aprobarea Acordului-cadru de împrumut dintre România și Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei, pentru finanțarea Proiectului privind dezvoltarea la nivel local de servicii comunitare de prevenire a separării copilului de familia sa, precum și instruirea personalului aferent, semnat la București la 29 ianuarie 2007 și la Paris la 9 februarie 2007, cu completările ulterioare, conform prevederilor Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 64/2007 privind datoria publică, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 109/2008, cu modificările ulterioare, de la bugetul de stat, prin bugetul Ministerului Muncii, Familiei și Protecției Sociale, în limita sumelor aprobate anual cu această destinație, de la bugetele locale, precum și din alte surse legal constituite, conform programelor de investiții publice aprobate potrivit legii.

*) Valoarea se va actualiza potrivit evoluției ulterioare a prețurilor.

GUVERNUL ROMÂNIEI

HOTĂRÂRE

privind transmiterea unui imobil din domeniul public al statului și din administrarea Ministerului Administrației și Internelor în domeniul public al județului Mehedinți și în administrarea Consiliului Județean Mehedinți

În temeiul art. 108 din Constituția României, republicată, al art. 9 alin. (1) și al art. 12 alin. (1) și (2) din Legea nr. 213/1998 privind proprietatea publică și regimul juridic al acesteia, cu modificările și completările ulterioare,

Guvernul României adoptă prezenta hotărâre.

Art. 1. — Se aprobă transmiterea unui imobil, identificat potrivit anexei care face parte integrantă din prezenta hotărâre, din domeniul public al statului și din administrarea Ministerului Administrației și Internelor — Inspectoratul de Poliție al Județului Mehedinți în domeniul public al județului Mehedinți și în administrarea Consiliului Județean Mehedinți, pentru a avea destinația de „Centru regional de instruire și formare continuă a personalului din administrația publică locală”.

Art. 2. — Predarea-preluarea imobilului transmis potrivit prevederilor art. 1 se face pe bază de protocol încheiat între părțile interesate, în termen de 30 de zile de la data intrării în vigoare a prezentei hotărâri.

Art. 3. — Ministerul Administrației și Internelor și Ministerul Finanțelor Publice vor opera modificările corespunzătoare în inventarul centralizat al bunurilor din domeniul public al statului.

PRIM-MINISTRU

EMIL BOC

Contrasemnează:

Ministrul administrației și internelor,

Constantin-Traian Igaș

Ministrul finanțelor publice,

Gheorghe Ialomițianu

București, 24 noiembrie 2010.

Nr. 1.181.

ANEXĂ

DATELE DE IDENTIFICARE

ale imobilului care se transmite din domeniul public al statului și din administrarea Ministerului Administrației și Internelor în domeniul public al județului Mehedinți și în administrarea Consiliului Județean Mehedinți

Denumirea și locul unde este situat imobilul	Persoana juridică de la care se transmite imobilul	Persoana juridică la care se transmite imobilul	Caracteristicile tehnice ale imobilului	Numărul de înregistrare la Ministerul Finanțelor Publice
Comuna Eșelnița, județul Mehedinți	Statul român, din administrarea Ministerului Administrației și Internelor — Inspectoratul de Poliție al Județului Mehedinți	Județul Mehedinți, în administrarea Consiliului Județean Mehedinți	C.F. 647/N nr. cadastral 666 Teren intravilan 1CC — 1.619 m ² Drum de acces 2DR — 791 m ² Clădire C1 Suprafața construită = 265,02 m ² Suprafața desfășurată = 490,58 m ² Grajd C2 Suprafața construită = 73,81 m ² Suprafața desfășurată = 73,81 m ² Șopron C3 Suprafața construită = 49,59 m ² Suprafața desfășurată = 49,59 m ² Suprafața totală a terenului = 2.410 m ²	112.405

GUVERNUL ROMÂNIEI

H O T Ă R Ă R E
privind aprobarea Programului de cooperare
în domeniul educației, științei și culturii dintre Guvernul
României și Organizația pentru Eliberarea Palestinei
(care acționează pentru Autoritatea Națională Palestiniană)
pentru anii 2010—2012, semnat la București la 12 iulie 2010

În temeiul art. 108 din Constituția României, republicată, și al art. 20 din Legea nr. 590/2003 privind tratatele,

Guvernul României adoptă prezenta hotărâre.

Articol unic. — Se aprobă Programul de cooperare în domeniul educației, științei și culturii dintre Guvernul României și Organizația pentru Eliberarea Palestinei (care acționează pentru Autoritatea Națională Palestiniană) pentru anii 2010—2012, semnat la București la 12 iulie 2010.

PRIM-MINISTRU
EMIL BOC

Contrasemnează:

Viceprim-ministru,

Markó Béla

p. Ministrul afacerilor externe,

Anton Niculescu,

secretar de stat

p. Ministrul culturii și patrimoniului național,

Vasile Timiș,

secretar de stat

p. Ministrul educației, cercetării, tineretului și sportului,

Iulia Adriana Oana Badea,

secretar de stat

Ministrul sănătății,

Cseke Attila

Ministrul finanțelor publice,

Gheorghe Ialomițianu

București, 2 decembrie 2010.

Nr. 1.203.

PROGRAM DE COOPERARE

în domeniul educației, științei și culturii între Guvernul României și Organizația pentru Eliberarea Palestinei
(care acționează pentru Autoritatea Națională Palestiniană) pentru perioada 2010—2012

Guvernul României și Organizația pentru Eliberarea Palestinei (care acționează pentru Autoritatea Națională Palestiniană), denumite în continuare *părțile contractante*,

animate de dorința de a promova cooperarea dintre ele în domeniile culturii, educației și științei, și

în conformitate cu Protocolul de cooperare în domeniile educației și științei dintre Guvernul României și Organizația pentru Eliberarea Palestinei, semnat la București la 7 iunie 1994,

au convenit asupra următorului Program de cooperare în domeniul educației, științei și culturii pentru perioada 2010—2012:

CAPITOLUL I

Știință, educație și calificare

ARTICOLUL 1

Părțile contractante încurajează stabilirea de contacte directe și cooperarea dintre instituțiile de învățământ superior și organizațiile științifice.

ARTICOLUL 2

(1) Partea română va oferi anual părții palestinienă 2 (două) burse pentru studii de licență, 2 (două) pentru studii de master

sau specializare postuniversitară și 2 (două) pentru studii de doctorat, pe perioada de valabilitate a prezentului program.

(2) Pentru persoanele nominalizate ca beneficiari ai burselor, partea română oferă burse, cu durata de maximum un an, pentru învățarea limbii române.

ARTICOLUL 3

Partea palestiniană va oferi părții române 2 (două) burse de 9 luni pentru studiul limbii arabe în universități palestinienă, pe perioada de valabilitate a prezentului program.

ARTICOLUL 4

Părțile contractante încurajează schimbul anual de 3-5 profesori din instituțiile de învățământ superior, pentru o perioadă ce nu va depăși o săptămână, în scopul familiarizării cu sistemele de învățământ superior și cercetare și pentru a susține prelegeri.

ARTICOLUL 5

Părțile contractante primesc, reciproc, anual, studenți la toate nivelurile de studii (licență, masterat, doctorat și specializare postuniversitară), pe cont propriu valutar.

ARTICOLUL 6

În cadrul prezentului program, părțile contractante încurajează schimbul de delegații de 2-3 experți din domeniul educației, pentru o perioadă de o săptămână, pentru a se familiariza cu sistemul educațional al celeilalte părți și pentru a face un schimb de experiență.

ARTICOLUL 7

Părțile contractante încurajează schimbul de cărți, materiale și programe educaționale în limba engleză, în conformitate cu solicitările celeilalte părți.

ARTICOLUL 8

Părțile contractante vor face periodic schimb de informații despre:

- reglementările legale în domeniile științei și educației;
- învățământul profesional;
- tehnologia informațiilor.

ARTICOLUL 9

(1) Părțile contractante asigură accesul la toate nivelurile de educație (școli primare și gimnaziale), pe bază de reciprocitate, în instituțiile de învățământ publice, pentru copiii diplomaților și ai altor membri ai reprezentanțelor diplomatice.

(2) Partea română asigură accesul în instituțiile de învățământ superior pentru membrii personalului diplomatic și familiile lor, cu plata acelorași taxe de școlarizare ca studenții români.

CAPITOLUL II Cultură și artă

ARTICOLUL 10

Părțile contractante vor promova schimbul de cărți, reviste, broșuri, lucrări de cercetare științifică, publicații, fotografii și documentație istorică, precum și extinderea cooperării în domeniul industriei culturale. Părțile contractante vor depune eforturi pentru promovarea deschiderii unui centru/institut cultural pe teritoriul României și în Teritoriile Palestiniene.

ARTICOLUL 11

Părțile contractante încurajează schimbul de artiști și grupuri de interpreți din domeniul muzicii, dansului și teatrului, pentru a participa la festivalurile organizate pe teritoriul României și în Teritoriile Palestiniene. Acordul asupra termenelor și condițiilor pentru astfel de vizite se va face prin contacte directe și în conformitate cu reglementările festivalurilor respective.

ARTICOLUL 12

Părțile contractante încurajează schimbul de cărți, participarea la târguri internaționale de carte și la expoziții organizate pe teritoriul României și în Teritoriile Palestiniene.

ARTICOLUL 13

În cadrul prezentului program, părțile contractante vor face schimb de delegații în domeniul culturii și artei, precum și de personalități culturale.

ARTICOLUL 14

Părțile contractante încurajează schimbul de informații, precum și participarea la conferințe, seminare și cursuri de perfecționare în domeniul bibliotecilor, care se vor ține pe teritoriul României și în Teritoriile Palestiniene.

ARTICOLUL 15

Părțile contractante încurajează traducerea și publicarea lucrărilor lor literare pe teritoriul României și în Teritoriile Palestiniene, precum și schimbul de lectori pe teme culturale, pentru a se familiariza cu istoria, cultura și viața contemporană a celor două popoare.

ARTICOLUL 16

Părțile contractante încurajează cooperarea în domeniul producției de filme, prin stabilirea de contacte directe între instituțiile interesate, precum și prin discutarea posibilităților de parteneriate și coproducții cinematografice, schimb de Zile ale Cinematografiei și participarea la festivaluri internaționale de film, care au loc pe teritoriul României și în Teritoriile Palestiniene.

CAPITOLUL III Muzeu și arheologie

ARTICOLUL 17

Părțile contractante încurajează schimbul de informații și stabilirea de contacte directe în domeniul muzeistic și al lucrărilor de restaurare.

ARTICOLUL 18

Părțile contractante încurajează schimbul de experți pentru a participa la diverse conferințe, seminare și cursuri de formare în domeniul muzeistic și al lucrărilor de restaurare.

ARTICOLUL 19

Părțile contractante vor colabora și vor schimba informații privind prevenirea importului și exportului ilegal al obiectelor cu valoare culturală.

ARTICOLUL 20

Părțile contractante încurajează organizarea de expoziții muzeale pe teritoriul României și în Teritoriile Palestiniene.

CAPITOLUL IV Mass-media

ARTICOLUL 21

Părțile contractante vor promova dezvoltarea cooperării dintre agențiile de știri, instituțiile de radio și televiziune, pe baza contactelor directe și a acordurilor încheiate.

CAPITOLUL V Condiții financiare

ARTICOLUL 22

Condiții financiare pentru schimbul de expoziții

(1) Expozițiile de anvergură națională vor fi organizate pe baza unor contracte separate între cele două părți. În alte cazuri, se vor aplica următoarele reguli:

(2) Partea trimitătoare va asigura următoarele:

- a) asamblarea expoziției și împachetarea exponatelor;
- b) acoperirea costurilor de transport internațional până la locația inițială din România, respectiv Teritoriile Palestiniene și transportul înapoi în România, respectiv Teritoriile Palestiniene sau pe teritoriul altui stat;
- c) asigurarea completă;
- d) livrarea materialelor necesare alcătuirii catalogului (text, fotografii, diapozitive etc.);
- e) cheltuielile de transport pentru un (1) expert care însoțește expoziția pentru a controla montarea și/sau demontarea, precum și împachetarea și despachetarea lucrărilor de artă.

(3) Partea primitoare va asigura următoarele:

- a) închirierea sălilor de expoziție corespunzătoare, inclusiv a sistemului necesar de securitate (aer condiționat, securitate etc.);
- b) personalul necesar pentru încărcarea, descărcarea, împachetarea, despachetarea, aranjarea și strângerea exponatelor;
- c) tipărirea catalogului, dacă ambele părți au căzut de acord asupra acestui lucru, precum și a afișelor și a invitațiilor;
- d) publicitatea și organizarea vernisajului expoziției;
- e) cazarea unui (1) expert care să însoțească expoziția și să controleze montarea și demontarea ei; durata unor astfel de vizite va fi stabilită în prealabil;
- f) punerea la dispoziția părții trimitătoare a unor exemplare din toate materialele referitoare la expoziție (catalog, afișe, invitații etc.), dacă ambele părți au căzut de acord asupra acestui lucru.

(4) În caz de daune, partea primitoare nu va efectua lucrări de restaurare fără aprobarea prealabilă a părții trimitătoare și va oferi întreaga documentație și colaborarea necesară pentru ca partea trimitătoare să poată cere compensații de la compania de asigurări respectivă.

(5) Părțile contractante se vor înțelege asupra condițiilor fiecărei acțiuni culturale în parte prin canale diplomatice. Toate disputele referitoare la interpretarea și aplicarea prezentului program se vor rezolva prin negocieri între cele două părți.

ARTICOLUL 23

Condiții financiare pentru schimbul de participanți, delegații și grupuri în cadrul prezentului program

(1) Partea trimitătoare sau solicitantii vor suporta costurile de asigurare și transport internațional dus-întors.

(2) Partea primitoare va suporta costurile de cazare, masă și transport intern în conformitate cu programul vizitei și cu respectarea legislației în vigoare a părții respective.

(3) Toate persoanele care participă la schimburile realizate în cadrul prezentului program beneficiază de asigurare medicală din partea părții primitoare, pe bază de reciprocitate și în conformitate cu legislația națională în vigoare.

(4) Fiecare parte contractantă va asigura asistența medicală garantată în caz de urgențe medico-chirurgicale și boli cu potențial endemo-epidemic.

(5) Serviciile medicale care nu sunt furnizate ca urmare a unei urgențe medico-chirurgicale sau boli cu potențial endemo-

epidemic se acordă în condițiile legislației interne în vigoare a fiecărei părți contractante.

ARTICOLUL 24

Părțile contractante vor oferi studenților prevăzuți la art. 2 și 3 următoarele:

- scutire de taxe școlare;
- burse, în conformitate cu legislația părții primitoare;
- cazare în căminele studențești și acces la cantine contra cost, în conformitate cu legislația părții primitoare.

ARTICOLUL 25

Cererile pentru bursele prevăzute la art. 2 și 3 vor fi primite de către instituțiile relevante până la data de 30 aprilie a fiecărui an.

CAPITOLUL VI Reglementări generale

ARTICOLUL 26

În cadrul prezentului program, partea trimitătoare va oferi informații complete și necesare despre solicitanți — pregătire profesională și academică, precum și programul de lucru al perioadei de ședere în România și în Teritoriile Palestiniene.

ARTICOLUL 27

Persoanele care fac obiectul schimburilor din cadrul prezentului program trebuie să cunoască bine limba engleză sau franceză, în cazul în care nu vorbesc limba română sau arabă.

ARTICOLUL 28

Candidații pentru programele de specializare și doctorat trebuie să aibă gradul educațional de master.

ARTICOLUL 29

Părțile contractante vor scuti persoanele aprobate în cadrul prezentului program de plata taxelor pentru ședere.

ARTICOLUL 30

Toate detaliile legate de prezentul program vor fi convenite pe canale diplomatice.

ARTICOLUL 31

Prezentul program nu exclude alte inițiative, care nu sunt specificate în acest text. Detaliile asupra lor vor fi stabilite pe canale diplomatice.

ARTICOLUL 32

(1) Prezentul program va intra în vigoare la data ultimei notificări prin care părțile contractante își comunică reciproc îndeplinirea procedurilor interne necesare pentru intrarea în vigoare și rămâne valabil pentru o perioadă de 3 ani.

(2) Prezentul program se prelungește automat pentru o perioadă de un an, dacă niciuna dintre părțile contractante nu comunică în scris, pe canale diplomatice, cu cel puțin 3 luni înainte de expirarea valabilității, intenția sa de a-l denunța.

Semnat la București la 12 iulie 2010, în două exemplare originale în limbile română, arabă și engleză, toate textele fiind egal autentice. În caz de divergențe de interpretare, textul în limba engleză va prevala.

Pentru Guvernul României,
Teodor Baconschi,
ministrul afacerilor externe

Pentru Organizația pentru Eliberarea Palestinei
(care acționează pentru Autoritatea Națională Palestiniană),
Riad Al Malki,
ministrul afacerilor externe

DECIZII ALE PRIMULUI-MINISTRU**GUVERNUL ROMÂNIEI****PRIMUL-MINISTRU****DECIZIE****privind constatarea suspendării, la cerere, a raportului de serviciu
al doamnei Cîrnu (Șerbănescu) Ana Magdalena, consilier de soluționare a contestațiilor
în domeniul achizițiilor publice în cadrul Consiliului Național de Soluționare a Contestațiilor**

Având în vedere cererea doamnei Cîrnu (Șerbănescu) Ana Magdalena, consilier de soluționare a contestațiilor în domeniul achizițiilor publice în cadrul Consiliului Național de Soluționare a Contestațiilor, înregistrată sub nr. 5/8.865 din 16 noiembrie 2010, în temeiul art. 19 din Legea nr. 90/2001 privind organizarea și funcționarea Guvernului României și a ministerelor, cu modificările și completările ulterioare, art. 261 alin. (1) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 34/2006 privind atribuirea contractelor de achiziție publică, a contractelor de concesiune de lucrări publice și a contractelor de concesiune de servicii, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 337/2006, cu modificările și completările ulterioare, al art. 18 alin. (1) din Regulamentul de organizare și funcționare al Consiliului Național de Soluționare a Contestațiilor, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 782/2006, cu modificările ulterioare, precum și al art. 95 alin. (1) lit. a) și alin. (4) din Legea nr. 188/1999 privind Statutul funcționarilor publici, republicată, cu modificările și completările ulterioare,

primul-ministru emite prezenta decizie.

Articol unic. — Se constată suspendarea, la cerere, consilier de soluționare a contestațiilor în domeniul achizițiilor publice în cadrul Consiliului Național de Soluționare a serviciu al doamnei Cîrnu (Șerbănescu) Ana Magdalena, Contestațiilor.

PRIM-MINISTRU

EMIL BOCContrasemnează:Secretarul general al Guvernului,
Daniela Nicoleta AndreescuBucurești, 7 decembrie 2010.
Nr. 271.**ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE
ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE**

MINISTERUL MUNCII, FAMILIEI ȘI PROTECȚIEI SOCIALE

ORDIN**pentru aprobarea modului de organizare și funcționare a Consiliului de analiză
a problemelor persoanelor cu handicap**

Având în vedere prevederile Legii nr. 448/2006 privind protecția și promovarea drepturilor persoanelor cu handicap, republicată, cu modificările și completările ulterioare,
în baza art. 12 din Hotărârea Guvernului nr. 11/2009 privind organizarea și funcționarea Ministerului Muncii, Familiei și Protecției Sociale, cu modificările și completările ulterioare,

ministrul muncii, familiei și protecției sociale emite următorul ordin:

Art. 1. — Se aprobă modul de organizare și funcționare a Consiliului de analiză a problemelor persoanelor cu handicap, potrivit anexei care face parte integrantă din prezentul ordin.

Art. 2. — Ministerul Muncii, Familiei și Protecției Sociale, prin Direcția generală protecția persoanelor cu handicap, va duce la îndeplinire dispozițiile prezentului ordin.

Art. 3. — La data intrării în vigoare a prezentului ordin, Ordinul președintelui Autorității Naționale pentru Persoanele cu Handicap nr. 256/2007 privind organizarea și funcționarea Consiliului de analiză a problemelor persoanelor cu handicap,

publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 561 din 15 august 2007, se abrogă.

Art. 4. — Prezentul ordin se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I.

Ministrul muncii, familiei și protecției sociale,
Ioan Nelu Botiș

București, 30 noiembrie 2010.
Nr. 1.645.

ANEXĂ

ORGANIZAREA ȘI FUNCȚIONAREA Consiliului de analiză a problemelor persoanelor cu handicap

Art. 1. — Consiliul de analiză a problemelor persoanelor cu handicap, denumit în continuare *Consiliu*, este un organism fără personalitate juridică ce funcționează pe lângă Ministerul Muncii, Familiei și Protecției Sociale.

Art. 2. — (1) Principalele atribuții ale Consiliului sunt următoarele:

a) emite avize consultative cu privire la proiectele de acte normative care au ca obiect protecția persoanelor cu handicap, inițiate de Ministerul Muncii, Familiei și Protecției Sociale prin Direcția generală protecția persoanelor cu handicap sau de alte autorități competente;

b) analizează problematica protecției persoanelor cu handicap și propune măsuri privind îmbunătățirea condițiilor de viață ale acestora;

c) sesizează organele competente cu privire la încălcarea drepturilor persoanelor cu handicap.

(2) Consiliul îndeplinește orice alte atribuții stabilite prin acte normative sau dispuse de ministrul muncii, familiei și protecției sociale.

Art. 3. — În realizarea atribuțiilor sale, Consiliul colaborează cu ministerele și organele de specialitate ale administrației publice centrale, organizațiile neguvernamentale ale persoanelor cu handicap sau care reprezintă interesele acestora, cu instituțiile de cult recunoscute de lege cu activitate în domeniu și cu alți parteneri sociali.

Art. 4. — (1) Consiliul se întrunește în ședințe ordinare trimestriale la convocarea ministrului muncii, familiei și protecției sociale sau în ședințe extraordinare ori de câte ori este necesar, la solicitarea a cel puțin unei treimi din numărul membrilor săi.

(2) Consiliul poate funcționa în prezența a cel puțin jumătate din numărul membrilor și poate lua hotărâri cu votul majorității simple a membrilor prezenți.

Art. 5. — (1) Agenda de lucru este stabilită de către ministrul muncii, familiei și protecției sociale și directorul general al Direcției generale protecția persoanelor cu handicap împreună cu secretariatul Consiliului, la propunerea membrilor, cu cel puțin 14 zile înainte de reuniune.

(2) Secretariatul transmite spre informare tuturor membrilor agenda de lucru, precum și procesele-verbale ale reuniunii precedente, cu cel puțin 7 zile înainte de reuniune.

Art. 6. — (1) Ședințele se desfășoară la sediul Ministerului Muncii, Familiei și Protecției Sociale sau în orice alt loc pe care aceasta îl propune.

(2) Fiecare participant își suportă cheltuielile de deplasare în vederea participării la ședințele Consiliului.

Art. 7. — (1) Consiliul are ca membri permanenți câte un reprezentant desemnat de conducerea următoarelor organisme guvernamentale și neguvernamentale:

a) Ministerul Muncii, Familiei și Protecției Sociale, care va desemna câte un reprezentant din cadrul Direcției generale protecția persoanelor cu handicap, a Direcției generale protecția copilului, a Direcției generale de inspecție socială;

b) Ministerul Sănătății;

c) Consiliul Național al Dizabilității din România;

d) o organizație neguvernamentală pentru protecția drepturilor omului.

(2) Pot avea statut de membri nepermanenți reprezentanții organismelor administrației publice centrale și/sau locale, precum și ai organismelor de drept public sau privat în domeniu.

(3) La ședințele Consiliului pot participa în calitate de invitați și reprezentanți ai altor autorități și instituții publice, altele decât cele nominalizate la alin. (1) și (2).

(4) Membrii Consiliului nu sunt remunerați pentru activitatea desfășurată în această calitate.

Art. 8. — Secretariatul Consiliului se asigură de Ministerul Muncii, Familiei și Protecției Sociale prin Direcția generală protecția persoanelor cu handicap, care se va îngriji de buna organizare și desfășurare a activităților acestuia prin:

a) pregătirea documentelor;

b) redactarea punctelor de vedere asupra documentelor supuse discuției;

c) elaborarea rapoartelor necesare și colectarea de date și informații cu privire la monitorizarea progreselor realizate în domeniul protecției și promovării drepturilor persoanelor cu handicap;

d) realizarea de propuneri cu privire la îmbunătățirea condițiilor de viață a persoanelor cu handicap;

e) asigurarea de informări permanente ale membrilor Consiliului în legătură cu problematica persoanelor cu handicap pe plan european și internațional.

MINISTERUL MUNCII, FAMILIEI ȘI PROTECȚIEI SOCIALE

ORDIN**privind aprobarea Ghidului solicitantului — Condiții specifice pentru cererile de propuneri de proiecte de tip grant nr. 112 „Dezvoltarea economiei sociale” pentru implementarea Programului operațional sectorial „Dezvoltarea resurselor umane 2007—2013”**

Având în vedere:

- Legea nr. 500/2002 privind finanțele publice, cu modificările și completările ulterioare;
- Hotărârea Guvernului nr. 720/1991 privind aprobarea Normelor de organizare și exercitare a controlului financiar elaborate de Ministerul Economiei și Finanțelor;
- Ordinul ministrului finanțelor publice nr. 2.548/2009 pentru aprobarea Normelor metodologice de aplicare a prevederilor Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 64/2009 privind gestionarea financiară a instrumentelor structurale și utilizarea acestora pentru obiectivul convergență, cu modificările și completările ulterioare;
- Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 64/2009 privind gestionarea financiară a instrumentelor structurale și utilizarea acestora pentru obiectivul convergență, aprobată cu modificări prin Legea nr. 362/2009;
- Ordonanța Guvernului nr. 79/2003 privind controlul și recuperarea fondurilor comunitare, precum și a fondurilor de cofinanțare aferente utilizate necorespunzător, aprobată cu modificări prin Legea nr. 529/2003, cu modificările și completările ulterioare;
- Ordonanța Guvernului nr. 119/1999 privind controlul intern și controlul financiar preventiv, republicată, cu modificările și completările ulterioare;
- Ordinul ministrului finanțelor publice nr. 522/2003 pentru aprobarea Normelor metodologice generale referitoare la exercitarea controlului financiar preventiv, cu modificările și completările ulterioare;
- Ordinul ministrului muncii, familiei și protecției sociale și al ministrului finanțelor publice nr. 1.117/2.170/2010 pentru stabilirea regulilor de eligibilitate și a listei cheltuielilor eligibile în cadrul operațiunilor finanțate prin Programul operațional sectorial „Dezvoltarea resurselor umane 2007—2013”,
în baza art. 12 din Hotărârea Guvernului nr. 11/2009 privind organizarea și funcționarea Ministerului Muncii, Familiei și Protecției Sociale, cu modificările și completările ulterioare,

ministrul muncii, familiei și protecției sociale emite următorul ordin:

Art. 1. — Se aprobă Ghidul solicitantului — Condiții specifice pentru cererile de propuneri de proiecte de tip grant nr. 112 „Dezvoltarea economiei sociale” pentru implementarea Programului operațional sectorial „Dezvoltarea resurselor umane 2007—2013”, prevăzut în anexa*) care face parte integrantă din prezentul ordin.

Art. 2. — Ministerul Muncii, Familiei și Protecției Sociale, prin Direcția generală Autoritatea de management pentru Programul operațional sectorial pentru dezvoltarea resurselor umane, va duce la îndeplinire prevederile prezentului ordin.

Art. 3. — Prezentul ordin se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I.

Ministrul muncii, familiei și protecției sociale,
Ioan Nelu Botiș

București, 6 decembrie 2010.

Nr. 1.683.

*) Anexa se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 821 bis, care se poate achiziționa de la Centrul pentru relații cu publicul al Regiei Autonome „Monitorul Oficial”, București, șos. Panduri nr. 1.

ACTE ALE COMISIEI DE SUPRAVEGHERE A ASIGURĂRILOR

COMISIA DE SUPRAVEGHERE A ASIGURĂRILOR

DECIZIE

privind autorizarea funcționării ca broker de asigurare a Societății Comerciale ABSOLUT ASIG — BROKER DE ASIGURARE — S.R.L.

În conformitate cu prevederile Legii nr. 32/2000 privind activitatea de asigurare și supravegherea asigurărilor, cu modificările și completările ulterioare, și ale normelor emise în aplicarea acesteia,

în baza Hotărârii Consiliului Comisiei de Supraveghere a Asigurărilor din data de 16 noiembrie 2010 prin care s-a aprobat cererea Societății Comerciale ABSOLUT ASIG — BROKER DE ASIGURARE — S.R.L. de obținere a autorizației de funcționare ca broker de asigurare,

Comisia de Supraveghere a Asigurărilor d e c i d e:

Art. 1. — Societatea Comercială ABSOLUT ASIG — BROKER DE ASIGURARE — S.R.L., cu sediul social în municipiul București, str. Vlad Dracu nr. 4, bl. B2, sc. 1, et. 4, ap. 14, sectorul 3, nr. de ordine în registrul comerțului J40/2502/20.02.2004, cod unic de înregistrare 16159577/20.02.2004, este autorizată să funcționeze ca broker de asigurare având ca obiect de activitate activitatea de broker de asigurare, conform prevederilor Legii nr. 32/2000 privind activitatea de asigurare și supravegherea asigurărilor, cu modificările și completările ulterioare.

Art. 2. — Societatea comercială prevăzută la art. 1 are dreptul de a practica activitatea de broker de asigurare începând cu data înregistrării în Registrul brokerilor de asigurare.

Art. 3. — Societatea comercială prevăzută la art. 1 are obligația să depună la Comisia de Supraveghere a Asigurărilor copii ale documentelor privind plata ratelor primelor de asigurare aferente contractului de asigurare de răspundere civilă profesională, pe măsura achitării acestora, să deschidă Jurnalul asistenților în brokeraj și să înscrie în Registrul intermediarilor în asigurări și/sau în reasigurări personalul propriu, conform Ordinului președintelui Comisiei de Supraveghere a Asigurărilor nr. 10/2007 pentru punerea în aplicare a Normelor privind Registrul intermediarilor în asigurări și/sau în reasigurări, cu modificările și completările ulterioare.

Președintele Comisiei de Supraveghere a Asigurărilor,
Angela Toncescu

București, 29 noiembrie 2010.
Nr. 941.

COMISIA DE SUPRAVEGHERE A ASIGURĂRILOR

DECIZIE

privind autorizarea funcționării ca broker de asigurare a Societății Comerciale GLOBAL ASSURANCE BROKER DE ASIGURARE — S.R.L.

În conformitate cu prevederile Legii nr. 32/2000 privind activitatea de asigurare și supravegherea asigurărilor, cu modificările și completările ulterioare, și ale normelor emise în aplicarea acesteia,

în baza Hotărârii Consiliului Comisiei de Supraveghere a Asigurărilor din data de 16 noiembrie 2010 prin care s-a aprobat cererea Societății Comerciale GLOBAL ASSURANCE BROKER DE ASIGURARE — S.R.L. de obținere a autorizației de funcționare ca broker de asigurare,

Comisia de Supraveghere a Asigurărilor d e c i d e:

Art. 1. — Societatea Comercială GLOBAL ASSURANCE BROKER DE ASIGURARE — S.R.L., cu sediul social în municipiul Bistrița, Str. Piața Morii nr. 56, sc. E, județul Bistrița-Năsăud, nr. de ordine în registrul comerțului J06/345/13.09.2010, cod unic de înregistrare 27380149/13.09.2010, este autorizată să funcționeze ca broker de asigurare având ca obiect de activitate activitatea de broker de asigurare, conform prevederilor Legii nr. 32/2000 privind activitatea de asigurare și supravegherea asigurărilor, cu modificările și completările ulterioare.

Art. 2. — Societatea comercială prevăzută la art. 1 are dreptul de a practica activitatea de broker de asigurare începând cu data înregistrării în Registrul brokerilor de asigurare.

Art. 3. — Societatea comercială prevăzută la art. 1 are obligația să depună la Comisia de Supraveghere a Asigurărilor copii ale documentelor privind plata ratelor primelor de asigurare aferente contractului de asigurare de răspundere civilă profesională, pe măsura achitării acestora, să deschidă Jurnalul asistenților în brokeraj și să înscrie în Registrul intermediarilor în asigurări și/sau în reasigurări personalul propriu, conform Ordinului președintelui Comisiei de Supraveghere a Asigurărilor nr. 10/2007 pentru punerea în aplicare a Normelor privind Registrul intermediarilor în asigurări și/sau în reasigurări, cu modificările și completările ulterioare.

Președintele Comisiei de Supraveghere a Asigurărilor,
Angela Toncescu

București, 29 noiembrie 2010.
Nr. 942.

RECTIFICĂRI

La Decretul nr. 652/1997 privind conferirea medaliei „Crucea comemorativă a celui de-al doilea război mondial, 1941—1945”, publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 14 și 14 bis din 16 ianuarie 1998, se face următoarea rectificare (care nu aparține Redacției „Monitorul Oficial, Partea I”):

— în anexă, la nr. crt. 11553, în loc de: „Ștefănescu N. Nicolae” se va citi: „Ștefănescu N. Niculae”.

EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI — CAMERA DEPUTAȚILOR



„Monitorul Oficial” R.A., Str. Parcului nr. 65, sectorul 1, București; C.I.F. RO427282,
IBAN: RO55RNCB0082006711100001 Banca Comercială Română — S.A. — Sucursala „Unirea” București
și IBAN: RO12TREZ7005069XXX000531 Direcția de Trezorerie și Contabilitate Publică a Municipiului București
(alocat numai persoanelor juridice bugetare)

Tel. 021.318.51.29/150, fax 021.318.51.15, e-mail: marketing@ramo.ro, internet: www.monitoruloficial.ro

Adresa pentru publicitate: Centrul pentru relații cu publicul, București, șos. Panduri nr. 1,
bloc P33, parter, sectorul 5, tel. 021.401.00.70, fax 021.401.00.71 și 021.401.00.72

Tiparul: „Monitorul Oficial” R.A.

